



Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504
Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125
Parish Website: olphriverside.org
Parish Email: [olph.riv@sbdiocese.org](mailto:olph.riv@sbdioocese.org)



MASSES / MISAS

Saturday | Sábado

4:00pm.....English
6:00pm.....Español

Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan
(1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese

Wednesday | Miércoles

12:30pm.....Español

Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

Confessions | Confesiones

9:00am | Saturdays | Sábados

PARISH STAFF

Pastor

Rev. Benjamin Alforque, MSC

Parochial Vicars

Rev. Juan Pablo Romero, MSC

Deacons

Bernardo Hernandez
Nam Bui

School Principal

Ann Meier
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com

Parish Secretary

Karla Romero
(951) 689-8921 Ext. 100
[kromero@sbdiocese.org](mailto:kromero@sbdioocese.org)

Business Manager

Annette Morales
(951) 689-8921 Ext. 102

Office Hrs./ Horas de Oficina

Monday - Friday
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

JANUARY 4, 2026

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 205-1304
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921
RCIA | Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers.....Ivy Osornio.....(909) 912-2408
Monaguillos.....(951) 689-8921
Lectors.....Millie Polk.....(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....(951) 237-3881
Ujieres.....(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios...(Jueves 7pm) ..Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank | Dispensa de Comida...(Tue-Thu-Fri 10am-12pm).....(951) 689-8921
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096
Raíces de Justicia / Roots of Justice.....Elizabeth Leon.....(951) 756-9244
Youth Ministry.....Reggie Flores.....[r.flores@sbdiocese.org](mailto:r.flores@sbdioocese.org).....(951) 689-8921 ext. 110

PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437
Grupo de Oración.....(martes 7pm).....Martin Santana..... (951) 880-6314
Grupo de Hombres.....(viernes 7pm).....Cresencio Puente.....(951) 203-8907

MISSION STATEMENT:

We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.

EPIPHANY OF THE LORD

JANUARY 4, 2026

The Epiphany of the Lord

A Guide to Prayer and Homily Preparation

(Isaiah 60:1-6) Finally, the people in exile returned to their homeland. Cyrus, who did not know Yahweh, had an insight into divine justice. His colonial policy consisted of allowing Israel to reconstruct their life as a nation if they paid tribute to Persia and maintain the empire. This proved disastrous for the nation. The promised newness of life and reconstruction of the nation and temple did not happen. Domestic production minus tribute to the superpower could not simply sustain the needs of the people of the land and the remnant people. And yet there was so much hope in the beginning of the return and end of the exile and reunification with the people left behind to till the soil. That is why the prophet erupts with this vision of a new Jerusalem, a restoration but more than just a recovery of the past. Jerusalem, through her experience of domestic injustice and foreign oppression, would have learned very deeply from this experience of total alienation. Her option of love for the poor would have been more liberating; her sense of divine justice more merciful; her dealing with other nations more egalitarian. If Yahweh is the God of all nations, therefore, in solidarity with the poor of other nations, she should set the example of being the light to other nations. The light of the new Jerusalem shall be the symbol of salvation; the dawn the new era and the change of time; she shall be mother and nurse to all peoples and all the commercial traffic in Canaan shall be free, enriching all the peoples along the way to the center, the new Jerusalem! In the New Testament time, we see this fulfilled in the person of Jesus, beginning with his infancy, as the light and liberator of everyone in their human need, of the poor in their quest for a better life, and of nations in their pursuit of international justice and solidarity.

(Psalm 72) In the prayer for the king or inheritor of the royal crown, the psalmist pleads to God to share to the young rulers the truth of divine justice as always on the side of the poor and the victim. It is this justice that will bring about genuine peace all over the land and all over the world. This nation is great, respected and accepted as a leader of other nations because of her commitment to justice that liberates the poor and the afflicted, not for her propensity for accumulation of wealth and power through wars and conquests! God appears to peoples through the ruler as administrator of divine justice.

(Matthew 2:1-12) The realization of this new king for a new people, a new Jerusalem, a new era in a change of time is introduced to us by this beautiful meditation in the gospel of St. Matthew. Matthew weaves history, legend and theology in the retelling of the events surrounding the birth of Jesus. History: Jesus was born in Bethlehem of Judea in the time of King Herod. Legend: the magi from the exotic east guided by the stars – wise men who were able to interpret the movements of heavenly bodies. The killing of the innocents that saved the savior calls to mind the story of the birth of Moses. Theology: Jesus is the fulfillment of the Old Testament promises and of the hope of all peoples of the world.

Jesus is the King-Messiah and Son of God but revealed in the fragility and poverty of a child, born of Mary. He is rejected by his own people but accepted by strangers and foreigners! While his own people are mourning because of the deaths of children caused by the king-usurper, those who have left everything in search of him are filled with great joy upon finding him. In the poverty of God, the poor and the foreigners are able to enter into the mystery of His rich loving presence.

(Ephesians 3:2-3a, 5-6) And Paul is telling us today: God cannot be an exclusive property of a single nation. Jesus belongs to all, after he revealed himself to Paul. Jesus appointed him steward of this grace of divine revelation that the Gospel and the mystery of salvation belong to all peoples all over the world, in all of human history, yesterday, today and tomorrow! And we who have accepted Jesus as our Savior and King have become members of the Body of Christ, the Church, co-heirs of the kingdom and partners-cooperators in the continuing work of evangelization, to establish the alternative new kingdom of heaven, the kingdom of God in human history in creation: Justice, Peace and Integrity of Creation.

Our task today, if we have truly seen the appearance of Jesus, is to proclaim and construct the newness of life in the new Jerusalem. We must assert divine justice over merciless tyranny, a return to the land rather than expulsion, human trafficking, landlessness and homelessness. The privileged place to discover God's rich and loving presence, who is everywhere and in each of us, is still the poor, the innocent, the downtrodden, the sick, the vulnerable, the marginalized, the excluded, the immigrants, the sick and the dying! They are the epiphany of God in our time! – **Fr. Ben, MSC**



BAPTISMS IN ENGLISH:



SATURDAY, JAN 24 11:00am
Baptism Class for Parents & Godparents: Wed, JAN 14 at 7:00pm. Register in the office before JAN 14.

LA EPIFANIA DEL SEÑOR

ENERO 4, 2026

La Epifanía del Señor

Guía para la oración y la preparación de la homilía

(Isaías 60:1-6) Finalmente, el pueblo exiliado regresó a su patria. Ciro, que no conocía a Yahvé, tuvo una visión de la justicia divina. Su política colonial consistió en permitir que Israel reconstruyera su vida como nación a cambio de pagar tributo a Persia y mantener el imperio. Esto resultó desastroso para la nación. La prometida renovación de la vida y la reconstrucción de la nación y del templo no se concretaron. La producción nacional, descontando el tributo a la superpotencia, no era suficiente para satisfacer las necesidades del pueblo y del remanente que permaneció en la tierra. Y, sin embargo, había mucha esperanza al comienzo del regreso, al final del exilio y en la reunificación con el pueblo que se había quedado para cultivar la tierra. Por eso el profeta irrumpe con esta visión de una nueva Jerusalén, una restauración, pero más que una simple recuperación del pasado. Jerusalén, a través de su experiencia de injusticia interna y opresión extranjera, habría aprendido profundamente de esta experiencia de total alienación. Su opción por el amor a los pobres habría sido más liberadora; su sentido de la justicia divina, más misericordioso; su trato con otras naciones, más igualitario. Si Yahvé es el Dios de todas las naciones, entonces, en solidaridad con los pobres de otras naciones, ella debería dar el ejemplo de ser luz para las demás naciones. La luz de la nueva Jerusalén será el símbolo de la salvación; el amanecer, la nueva era y el cambio de los tiempos; ella será madre y nodriza de todos los pueblos, y todo el comercio en Canaán será libre, enriqueciendo a todos los pueblos a lo largo del camino hacia el centro, ¡la nueva Jerusalén! En el tiempo del Nuevo Testamento, vemos esto cumplido en la persona de Jesús, comenzando con su infancia, como la luz y el liberador de todos en sus necesidades humanas, de los pobres en su búsqueda de una vida mejor, y de las naciones en su búsqueda de justicia y solidaridad internacional.

(Salmo 72) En la oración por el rey o el heredero de la corona real, el salmista suplica a Dios que revele a los jóvenes gobernantes la verdad de la justicia divina, que siempre está del lado de los pobres y las víctimas. Es esta justicia la que traerá la paz verdadera a toda la tierra y a todo el mundo. Esta nación es grande, respetada y reconocida como líder de otras naciones gracias a su compromiso con la justicia que libera a los pobres y los afligidos, ¡no por su propensión a la acumulación de riqueza y poder mediante guerras y conquistas! Dios se manifiesta a los pueblos a través del gobernante como administrador de la justicia divina.

(Mateo 2:1-12) La llegada de este nuevo rey para un nuevo pueblo, una nueva Jerusalén, una nueva era en un cambio de tiempo, nos es presentada en esta hermosa meditación del Evangelio de San Mateo. Mateo entrelaza historia, leyenda y teología al narrar los acontecimientos que rodearon el nacimiento de Jesús. Historia: Jesús nació en Belén de Judea en tiempos del rey Herodes. Leyenda: los magos del exótico Oriente, guiados por las estrellas, hombres sabios capaces de interpretar los movimientos de

los cuerpos celestes. La matanza de los inocentes que salvó al Salvador nos recuerda la historia del nacimiento de Moisés. Teología: Jesús es el cumplimiento de las promesas del Antiguo Testamento y la esperanza de todos los pueblos del mundo. Jesús es el Rey-Mesías e Hijo de Dios, pero revelado en la fragilidad y la pobreza de un niño, nacido de María. Es rechazado por su propio pueblo, ¡pero aceptado por extraños y extranjeros! Mientras su propio pueblo llora la muerte de los niños a causa del rey usurpador, quienes lo han dejado todo para buscarlo se llenan de gran alegría al encontrarlo. En la pobreza de Dios, los pobres y los extranjeros pueden entrar en el misterio de su rica y amorosa presencia.

(Efesios 3:2-3a, 5-6) Y Pablo nos dice hoy: Dios no puede ser propiedad exclusiva de una sola nación. Jesús pertenece a todos, después de haberse revelado a Pablo. Jesús lo nombró administrador de esta gracia de la revelación divina, para que el Evangelio y el misterio de la salvación pertenezcan a todos los pueblos del mundo, en toda la historia de la humanidad, ayer, hoy y mañana. Y nosotros, que hemos aceptado a Jesús como nuestro Salvador y Rey, nos hemos convertido en miembros del Cuerpo de Cristo, la Iglesia, coherederos del reino y colaboradores en la obra continua de evangelización, para establecer el nuevo reino alternativo de los cielos, el reino de Dios en la historia humana y en la creación: Justicia, Paz e Integridad de la Creación.

Nuestra tarea hoy, si realmente hemos visto la aparición de Jesús, es proclamar y construir la novedad de vida en la nueva Jerusalén. Debemos afirmar la justicia divina sobre la tiranía despiadada, el retorno a la tierra en lugar de la expulsión, la trata de personas, la falta de tierras y la falta de vivienda. El lugar privilegiado para descubrir la presencia rica y amorosa de Dios, que está en todas partes y en cada uno de nosotros, sigue siendo el de los pobres, los inocentes, los oprimidos, los enfermos, los vulnerables, los marginados, los excluidos, los inmigrantes, los enfermos y los moribundos. ¡Ellos son la epifanía de Dios en nuestro tiempo! – Padre Ben, MSC



PROXIMOS BAUTIZOS EN ESPAÑOL:

SABADO, 31 de Enero

11:00am

Clase para Papas y Padrinos:

Lunes, Enero 26 7:00pm

Regístrese en la Oficina.



CHỦ NHẬT, Mồng 4 Tháng Giêng 2026 LỄ HIỂN LINH

Khi tôi vừa 22 tuổi, tôi đã đi hành hương đến Rome nhân dịp Năm Thánh 2000. Tôi đi du lịch nhẹ nhàng chỉ với cái ba lô trên vai, một chiếc áo sơ mi xanh và quần đen, ít tiền, và không biết nói tiếng Ý. Tôi có vài người bạn thân và với cùng một mục tiêu: đến được Thành phố Vĩnh cửu. Mặc dù gặp nhiều thử thách và thiếu thốn, tôi cảm thấy sống động theo một trạng thái mà trước đây tôi chưa từng trải qua. — Bạn đã có cảm thấy sống động nhất khi nào chưa? Tôi dám cá với bạn đó không phải là lúc bạn cảm thấy thoải mái nhất hay xung quanh bạn đầy đủ mọi tiện nghi. Thay vào đó, ấy là khi cuộc sống của bạn hướng tới mục đích gì lớn lao; khi bạn đang bước đi trên một cuộc hành trình có ý nghĩa và đầy thử thách cùng những người bạn tốt. — Đó là hình ảnh mà các nhà đạo sĩ mang đến cho chúng ta trong Tin Mừng hôm nay. Họ khởi hành từ phương Đông không phải với phần chắc chắn, mà là với niềm hy vọng. Họ nghiên cứu các dấu hiệu, rèn luyện sự chú ý của mình và cùng nhau hành trình, dâng lên vị Vua mới sinh những gì tốt nhất khi họ tìm thấy Ngài. Giáo Hội kể lại câu chuyện của họ vào đầu năm để đánh thức điều gì đó trong chúng ta. Chúng ta không được phép trôi dạt. Chúng ta được mời gọi bước vào cuộc hành trình như những người hành hương. Năm Thánh 2025 có thể đã kết thúc, nhưng cuộc hành trình của chúng ta vẫn chưa được dừng lại. Giống như các nhà đạo sĩ, càng tiến gần đến Đức Giêsu Kitô, chúng ta càng trở nên sống động.

LM. John Muir @LPI chia sẻ dựa theo Mátthêu 2:1-12



SAO MAI

Be-lem thuộc xứ Giu-đa,
Đêm đầu lặng lẽ, Chúa Cha quan phòng.
Bao năm mòn mỏi cầu mong,
Ngôi Con xuống thế, từ lòng Mẹ yêu.
Lều tranh vách đá cô liêu,
Đêm đông lạnh giá, thiên triều giáng lâm.
Mùi tanh hôi hám âm thầm,
Hạ sinh Con Chúa, thương tâm nghèo hèn.
Trời quang sao lạ đêm đen,
Ba nhà Đạo Sĩ, mon men bóng mờ.
Phục mình kính lạy tôn thờ,
Hiển dăng của lễ, đơn sơ vàng ròng.
Nhũ hương mộc dược tình trong,
Tỏa hương thơm ngát, trong lòng thánh nhân.
Trần đầy tỏa sáng hồng ân,
Trở về chốn cũ, canh tân cuộc đời.
Hê-rô-đê ác rồi bời,
Âm mưu sát hại, Vua Trời giáng lâm.
Nhỏ nhen ganh ghét tiểu tâm,
Muru thâm ác độc, âm thầm giết oan.
(LM. Trần Việt Hùng sáng tác dựa theo Matthew 2:1-12)



TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HÀNG TUẦN December 27 & 28, 2025

Vì Lễ Giáng Sinh và Năm Mới, Thông Tin Hàng Tuần phải gửi lên tòa soạn sớm, tường trình tài chính sẽ thông báo vào Chủ Nhật 11 Tháng Giêng 2026

Mọi thắc mắc liên quan đến các **Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÔNG**. Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ số phone 951-689-8921 #100 để lấy hẹn hoặc để biết thêm chi tiết.



CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA LÊO XIV Tháng Giêng 2026:

Cầu xin cho việc cầu nguyện với Lời Chúa.

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và loan báo Tin Mừng hơn.

BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Chủ Tịch: Nguyễn Trung / Phó CT Nội Vụ: Nguyễn Đ. Trọng
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ: Nguyễn Đ. Hạnh
Thủ Quỹ: Nguyễn T. Thường / Thư Ký: Lê Sinh

MỤC THÔNG TIN HÀNG TUẦN

- ⇒ Chủ Nhật, mồng 4 Tháng Giêng 2026 : Giáo Lý, Thiếu Nhi Thánh Thể và Việt Ngữ sẽ không sinh hoạt — Lễ Bốn Mạng Thiếu Nhi Thánh Thể & Thừa Tác Viên Thánh Thể
- ◇ Thứ Tư, 14 Tháng Giêng, 2026 : Cộng đoàn ĐMLT Việt Nam đọc kinh chung tại Nhà Nguyện từ 7:00 đến 7:30 giờ tối
- ⇒ Chủ Nhật 18 Tháng Giêng 2026 : Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo họp trong Hội Trường từ 3:30 đến 4:30 giờ chiều



From the Pastor's Pen



Dear OLPH Parishioners,

May the Sacred Heart of Jesus be loved everywhere, now and forever!

Happy Prosperous and Liberating New Year to us all!

We left the year 2025 with the culmination of the Jubilee Year 2025 and the **70th Foundation Anniversary** of our beloved Our Lady of Perpetual Help Parish, on the Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

We welcome the New Year 2026 with new vigor and new hopes, with stronger resolves and deeper love, with a more united bond as a community of faith that seeks total integral personal and social transformation.

With the leadership of our Parish Pastoral Council and our Parish Finance Council, let us strengthen our structures and create new ones to serve better our community of faith that seeks personal and social transformation as a living Body of Christ.

1. Let us have a better flow of communication, coordination and engagement with our liturgical ministries in different cultural communities.
2. Let us grow together as cultural communities of faith through our community formation programs with our community resources, drinking from own wells.
3. Let us renew ministries to accompany our children on Sunday liturgies, our young adults preparing for marriage, our youth and young adult ministries to be engaged in our sacramental-liturgical and socio-pastoral life and our bereavement ministry to accompany the sick, the dying and those grieving for the loss of their loved ones.
4. Let us finish the total repair of our Church parking lot, attend to the leaking roofs of our church and hall and redesign our rectory, administrative offices and pastoral center.

Dear parishioners, let us share our vision and mission. We will have more parish town hall meetings to do these together. I also invite you to please let your voices be heard and your dreams be known through telephone calls, letters, and comments in our social media platforms.

Let us ask our Blessed Mother Mary whom we venerate as Our Lady of Perpetual Help, Our Lady of the Sacred Heart, Our Lady of La Vang, to accompany us always in this new journey 2026.

Long live, OLPH Parish! ¡Viva, la Parroquia de OLPH!

Fr. Ben, MSC



**YOUTH GROUP RETURNS
THIS WEEK MEETING
THIS WEEK**

See you on Jan 8, 2026!

**YOUTH DAY AT ANAHEIM
Feb 19, 2026**

All Middle School & High School students invited to attend Youth Day. Cost is \$45. Transportation will be provided by bus.



Register this week!!

For info: Reggie Flores

951-689-8921

ext. 110 or

r.flores@sbdioocese.org



Pensamientos del Párroco



Estimados feligreses de OLPH,

¡Que el Sagrado Corazón de Jesús sea amado en todas partes, ahora y siempre!

¡Feliz, próspero y liberador Año Nuevo para todos!

Terminamos el año 2025 con la culminación del Año Jubilar 2025 y el 70.º Aniversario de la fundación de nuestra querida Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, en la Fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María y José.

Damos la bienvenida al Año Nuevo 2026 con nuevo vigor y nuevas esperanzas, con resoluciones más firmes y un amor más profundo, con un vínculo más unido como comunidad de fe que busca la transformación personal y social integral.

Con el liderazgo de nuestro Consejo Pastoral Parroquial y nuestro Consejo de Finanzas Parroquiales, fortalezcamos nuestras estructuras y creemos nuevas para servir mejor a nuestra comunidad de fe que busca la transformación personal y social como Cuerpo vivo de Cristo.

1. Mejoremos la comunicación, la coordinación y la participación con nuestros ministerios litúrgicos en las diferentes comunidades culturales.

2. Crecemos juntos como comunidades culturales de fe a través de nuestros programas de formación comunitaria con nuestros propios recursos, bebiendo de nuestras propias fuentes.

3. Renovemos los ministerios para acompañar a nuestros niños en las liturgias dominicales, a nuestros jóvenes adultos que se preparan para el matrimonio, a nuestros ministerios juveniles y de jóvenes adultos para que participen en nuestra vida sacramental-litúrgica y sociopastoral, y a nuestro ministerio de duelo para acompañar a los enfermos, a los moribundos y a quienes lloran la pérdida de sus seres queridos.

4. Finalicemos la reparación completa del estacionamiento de nuestra iglesia, atendamos las goteras en los techos de la iglesia y el salón parroquial, y rediseñemos la casa parroquial, las oficinas administrativas y el centro pastoral.

Queridos feligreses, compartamos nuestra visión y misión. Tendremos más reuniones parroquiales para lograrlo juntos. También los invito a que hagan oír sus voces y compartan sus sueños a través de llamadas telefónicas, cartas y comentarios en nuestras plataformas de redes sociales.

Pidamos a nuestra Santísima Madre María, a quien veneramos como Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Nuestra Señora del Sagrado Corazón, Nuestra Señora de La Vang, que nos acompañe siempre en este nuevo camino del año 2026.

¡Viva la Parroquia de OLPH!

Padre Ben, MSC



DIA DE JUVENTUD EN ANAHEIM

Febrero 19, 2026

Todos los jóvenes están invitados. Costo es de \$45. Incluye el autobus de transportación. Se deben registrar antes del 30 de diciembre. Para mas información y registración: Reggie Flores 951-689-8921 ext. 110 r.flores@sbdiocese.org



GRUPO DE JOVENES

Regresamos este jueves,
8 de enero 6:30pm

MINISTERIO DE VIA CRUCIS

los invita a participar en la obra de Viernes Santo. Ensayos comienzan Enero 4 y son todos los domingos de 2:30pm a 5pm. Información: Juan Del Toro 951-732-3179



WEEK OF JANUARY 4-10

SUNDAY JANUARY 4 DOMINGO

All day	Viet. Marriage Retreat	Hall
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
11:00am	Misa en español	Church
1:00pm	Misa en español	Church
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church

MONDAY JANUARY 5 LUNES

8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	RCIA	Hall

TUESDAY JANUARY 6 MARTES

8:00am	Mass in English	Church
--------	-----------------	--------

WEDNESDAY JANUARY 7 MIERCOLES

8:00am	Mass in English	Church
12:30pm	Mass in Spanish	Church

THURSDAY JANUARY 8 JUEVES

10:00am	Mass in English	Church
12:30pm	Mass in Spanish	Church
4:00pm	Mass in Vietnamese	Church
5-6:00pm	Choir Practice	Church
6:30pm	Span. RE Parent Class	Church

FRIDAY JANUARY 9 VIERNES

8:00am	Mass in English	Church
6:00pm	Wedding Rehearsal	Church
7:00pm	Lectores	Church

SATURDAY JANUARY 10 SABADO

8:00am	Mass in English	Church
1:00pm	Wedding	Church
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Mass in English	Church

MASS INTENTIONS

SATURDAY JANUARY 3 SABADO

8:00am	+Intention Tammy Swain +Intención de Familia Martinez
4:30pm	In Thanksgiving by Gurrola Family +Lupe Rey by Family
6:00pm	+Luis Angel Minero de Maria Minero +Jose Alberto Miramontes(1 año) de Esperanza Miramontes +Elena y Samuel Robledo de Esperanza Mendoza +Roman Mendoza de Esperanza Mendoza

SUNDAY JANUARY 4 DOMINGO

7:30am	+Dorothy Hennessy
9:00am	+Ablah Hishmeh
11:00am	+Elena Euciso Rodriguez de sus hijos y nietos +Lidia Galvan Flores de Rocio Camacho +Eloisa Flores Torres de Rocio Camacho
1:00pm	+Elsa Guadalupe Fernandez de Atanasio Fernandez +Maria Zavala de hija y nietos +Janet Vazquez de su Tita Por las Almas del Purgatorio
5:00pm	+Daminh Vu Van Tuc by Vu Duy Tam Family +Phanxico Xavie Dao Be +Maria Hoang Thi Dien +Michael Nguyen Van Ut

MONDAY JANUARY 5 LUNES

8:00am	+Maria Nguyen +Vincent Tran Thuy
--------	-------------------------------------

TUESDAY JANUARY 6 MARTES

8:00am	+Peter Le Quan Lan +Maria Nguyen Thi Phi Intention of Birthday of Rebekah Flores
--------	--

WEDNESDAY JANUARY 7 MIERCOLES

8:00am	For All Ancestors by Vincent +Maria Tran Thi Nhan
12:30pm	Por Las Almas del Purgatorio

THURSDAY JANUARY 8 JUEVES

8:00am	+Thomas Francis Ryan Jr. +Anna Ha Nguyen
--------	---

FRIDAY JANUARY 9 VIERNES

8:00am	+Maria Hoang Thi Dien +Thomas Tran Hoang Long +For All the Souls of Legion of Mary
--------	--

12/21/25 COLLECTION TOTAL

Masses = \$10,783 Online = \$1,435

To make donations online:

olphriverside.org

or use QR code in pews



Please remember in your prayers the following who are ill or are recovering from illness or surgery: Tad Arnold, Amber Barcelona, Carolina Bernal, Cheryl Binkley, Ron Binkley, Leti Bustos, Martha Diaz, Vera Diaz, Marie Fiveash, Lanae Gotz, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Hope Montes, Ray Mora, Phil Morse, Yvonne Parra, Shirley Shovah, Sally Ann Thomas, Asilika Tupou, Lusi Vaipulu, D'Andre Wilkerson, Pete Wilkerson, Russell Wilkerson, Corazon Alforque and Maria Divina Alforque.



Please call or email parish to place names on our Prayer List: 951-689-8921 ext. 100
or kromero@sbdiocese.org